



CRAIND[®]
I M P I A N T I

CRAIND IMPIANTI srl

Via Tito Livio, 11 - 20137 MILANO
Tel. 02 5462113 r.a. - Fax 02 5450303
www.craind.it - E-mail: craind@craind.it



MANUALE DI INSTALLAZIONE USO E MANUTENZIONE

INSTALLATION OPERATION MAINTENANCE

KMA/60

INSTALLAZIONE

Il contatore può essere installato in qualunque posizione sia su condotte orizzontali, verticali o comunque inclinate. E' opportuno evitare l'installazione su condotte verticali con flusso d'acqua discendente.

Il contatore deve essere installato in un tratto di condotta che rimanga completamente pieno di liquido quando il dosaggio non è in corso.

Tale condizione può essere ottenuta in due modi:

A: Installare il contatore a monte della elettrovalvola d'intercettazione.

B: Installare il contatore su un tratto di condotta posta più in basso rispetto alla bocca di uscita della tubazione.

La soluzione A è preferibile qualora la condotta rimanga sempre in pressione e la pressione di alimentazione sia in ogni condizione d'uso inferiore al PN del contatore.

INSTALLATION

The pulse generator can be installed in any position and inserted in horizontal, vertical or inclined piping.

It is suitable to avoid its installation in vertical piping with descending water flow direction.

The pulse generator must be installed in a pipe sector always completely plenty of liquid even if no dosing is outstanding.

This condition can be obtained in two different ways:

A: Install the generator before the detentioning solenoid valve.

B: Install the generator in a lower piping position with respect to outlet location.

The solution A is preferable when piping always remain with water pressure and inlet pressure could be, in each working condition, below the PN (pressure rate) of the generator.

IMPORTANTE

La precisione della misura è garantita solo se l'emettitore d' impulsi è installato correttamente. A monte dell'emettitore deve essere previsto un tratto di tubazione rettilinea priva di elementi di disturbo lunga almeno 10 volte il DN.

A valle dell' emettitore deve essere previsto un tratto di tubazione rettilinea lungo almeno 5 volte il DN (meglio 10 volte).

IMPORTANT

The accuracy of the mesurament is only assured for correct generator's intallation.

Before the position of the generator the piping must be strightforward and without any disturbing element and its internal diameter has to be corrisponding to generator's nominal diameter (ND). This piping's lenth must be ten times longer the (ND) diameter's value.

After the location of the generator a strightforward five times (ND) piping lentgh must be considered (better ten times).

MODALITA' D'IMPIEGO

Accertarsi che tutta la condotta sia perfettamente piena di liquido, se possibile effettuare una prima serie di 2 o 3 riempimenti per eliminare eventuali sacche d'aria presenti nell'impianto.

USING MODE

Assure that all the piping extension must be full of liquide. If needed, execute a serie of 2 or 3 refillings in order to eliminate possible air bubbles in the piping.

MANCANZA DI PRECISIONE

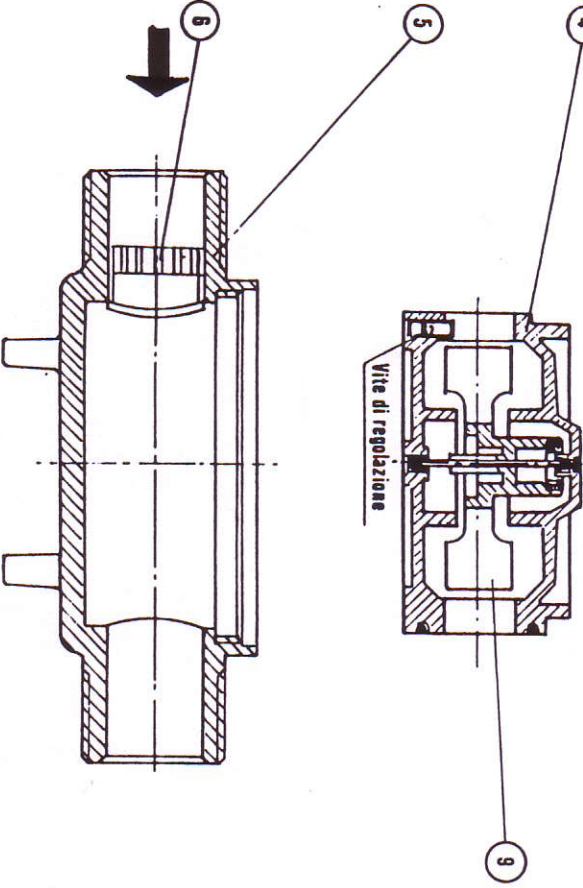
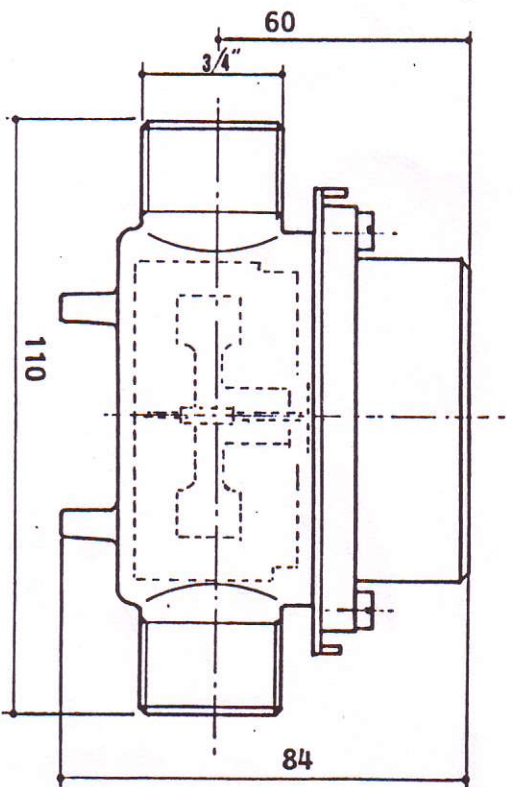
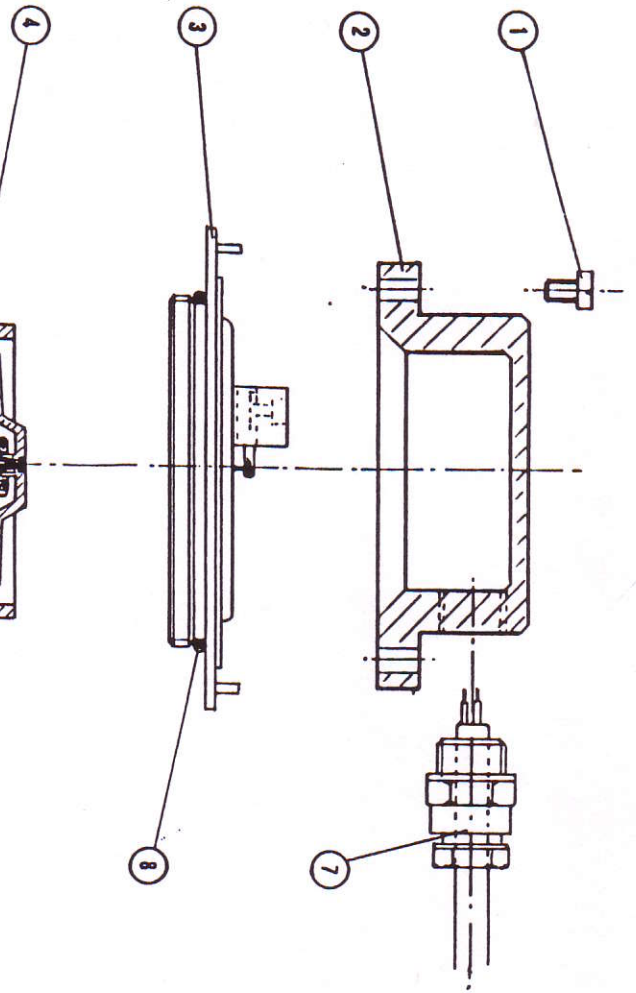
Se si verifica un errore maggiore dei limiti indicati, si consiglia:

- 1) Smontare l'emettitore dall' impianto idraulico ed accertarsi che il filtro nell' imbocco d' ingresso sia pulito.
- 2) Svitare la piastra (3) e sfilare la camera di misura. Agire sulla vite di regolazione in senso orario, se il contatore fa registrare meno del volume realmente defluito. In senso antiorario se l'emettitore fa registrare più del volume defluito. La rotazione di 180° della vite di regolazione modifica di $\cong 2\%$ la risposta idraulica. Per ulteriori informazioni rivolgersi direttamente alla CRAIND.

LACK OF ACCURACY

Whether a measuring error, higher than the indicated limits, is occurring, then it is suggested to operate as follows:

- 1) *Disassemble the generator from piping and verify that the inlet filter is clean.*
 - 2) *Unscrew the plate (3) and take out measuring chamber. Operate the adjusting screw clock-wise, when the generator measures lower volume compared to that one really flows. Operate the screw underclock-wise when the generator measures higher volume compared to that one really flows. The rotation of the adjusting screw in a field of 180° allows to modify the hydraulic response by $\cong 2\%$.*
- In case of further informations need it is suggested to take contact the CRAIND*



POS.	DESCRIZIONE
1	VITE VTC M4x10
2	COPRIMORSETTIERA
3	PIASTRA CON SENSORE "REED."
4	CAMERA DI MISURA
5	CORPO
6	FILTRO
7	PRESSACAVO
8	GUARNIZIONE "OR."
9	TURBINA



CRAIND IMPIANTI S.r.l.
 via TITO LIVIO 11 - MILANO
 tel. 02-5462113 fax 02-5450303

OGGETTO
 VISTA ESPLOSA E DIMENSIONI DI
 INGOMBRO CONTATORE KMA/60 3/4"

CLIENTE:	FOGLIO N° 01	DI 1	DATA: 17-04-2000
ORDINE CLIENTE:	REVISIONE N°		DEL:
COMMESSA INTERNA:	MATRICOLO:		